



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
22.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Carpaccio z červené řepy

s perličkami kozího sýra, česnekovými výhonky a praženými slunečnicovými jádry

Beetroot carpaccio with goat cheese pearls, garlic sprouts and roasted sunflower seeds

nebo

### Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef rib bouillon with liver dumpling, noodles, root vegetables and chopped parsley



### Na másle pečený duhový pstruh

s lístky polních salátů, jogurtovou omáčkou a pečeným citrónem

Butter-baked rainbow trout with field lettuce leaves, yogurt sauce and roasted lemon

nebo

### Grilovaný hovězí rump steak Black Angus

s grilovanou středomořskou zeleninou, restovanými pečárkami a opečenými bramborami Grenaille s mořskou solí

Grilled Black Angus beef rump steak with grilled Mediterranean vegetables, sautéed mushrooms and roasted Grenaille potatoes with sea salt



### Čokoládový Fondant

s kopečkem smetanové zmrzliny a jahodami

Chocolate Fondant with a scoop of creamy ice cream and strawberries

# DINNER MENU



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
20.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Carpaccio z červené řepy

s perličkami kozího sýra, česnekovými výhonky a praženými slunečnicovými jádry

Beetroot carpaccio with goat cheese pearls, garlic sprouts and roasted sunflower seeds

nebo

### Mozzarella di bufala Caprese

Buvolí mozzarella s rajčatovými plátky, bazalkovými lístky, kapičkami olivového oleje a ciabattovými toasty

Buffalo mozzarella with tomato slices, basil leaves, olive oil drizzle and ciabatta toast



### Dokřupava pečený soft shell krab

s praženými kaparami, limetkovými lístky, chili papričkami, sekanou petrželkou a zámeckými bramborami pečenými v horkém másle

Crispy baked soft-shell crab with roasted capers, lime leaves, chili peppers, chopped parsley and castle potatoes roasted in hot butter

nebo

### Grilovaný hovězí rump steak Black Angus

s grilovanou středomořskou zeleninou, restovanými pečárkami a opečenými bramborami Grenaille s mořskou solí

Grilled Black Angus beef rump steak with grilled Mediterranean vegetables, sautéed mushrooms and roasted Grenaille potatoes with sea salt



### Čokoládový Fondant

s kopečkem smetanové zmrzliny a jahodami

Chocolate Fondant with a scoop of creamy ice cream and strawberries



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
20.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Hráškové cappuccino

Krémová polévka ze zeleného hrášku se smetanovou pěnou  
a parmazánový crumble

Green pea soup with cream foam and parmesan crumble  
nebo

### Mozzarella di bufala Caprese

Buvolí mozzarella s rajčatovými plátky, bazalkovými lístky, kapičkami  
olivového oleje a ciabattovými toasty

Buffalo mozzarella with tomato slices, basil leaves, olive oil drizzle and  
ciabatta toast



### Grilovaný duhový pstruh

s lístky polních salátů, jogurtovou omáčkou a pečeným citrónem  
Grilled rainbow trout with field lettuce leaves, yogurt sauce and roasted

lemon  
nebo

### Na másle pečené mandlové kuřátko

s dušenými lístky bok choy a gratinovaným bramborovým dortíkem  
Butter-roasted almond chicken with steamed bok choy leaves and a gratin

potato cake



### Čokoládový Fondant

s kopečkem smetanové zmrzliny a jahodami  
Chocolate Fondant with a scoop of creamy ice cream and strawberries



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
20.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### HRÁŠKOVÝ KRÉM

s kapkou čerstvé smetany a sekanou petrželkou  
Green pea soup with a drop of fresh cream and chopped parsley



### GNOCCHI DI PATATE ALLA GENOVESE

Bramborové noky s domácím bazalkovým pestem, kapkou  
olivového oleje a strouhaným parmazánem  
Potato gnocchi with homemade basil pesto, a drizzle of olive oil  
and grated parmesan

nebo

### GRILOVANÝ VEPŘOVÝ DUROC STEAK

s omáčkou ze zeleného pepře a šťouchanými bramborami  
s osmaženou cibulkou  
Grilled Duroc pork steak with green pepper sauce and mashed potatoes  
with roasted onions



### TVAROHOVÝ DEZERT

s banány, čokoládou a drcenými ořechy  
Quark dessert with banana, chocolate and crushed nuts



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
19.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### CIBULOVÁ POLÉVKA

s vejcem, kapkou bílého vína a sekanou petrželkou  
Onion soup with eggs, drop of white wine and chopped parsley



### PENNE ALLA SICILIANA

Krátké těstoviny s grilovanou středomořskou zeleninou, drcenými rajčaty, chili papričkami a strouhaným sýrem Grana Padano  
Short pasta with grilled Mediterranean vegetables, crushed tomatoes, chili peppers and grated Grana Padano cheese

nebo

### KUŘECÍ KUNG PAO

se zeleninou, praženými arašídami a dušenou jasmínovou rýží  
Kung pao chicken with vegetables, roasted peanuts and steamed jasmine rice



### CHEESECAKE

s čokoládou, šlehačkou a mátovými lístky  
Cheesecake with chocolate, whipped cream and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
18.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

POLÉVKA ZE ZAHRADNÍCH RAJČAT  
s bazalkovým pestem a kapkou olivového oleje  
Garden tomato soup with basil pesto and a drizzle of olive oil



### RED CURRY

se středomořskou zeleninou, cizrnou, čerstvým koriandrem  
a kokosovým mlékem  
Red curry with Mediterranean vegetables, chickpeas, fresh coriander  
and coconut milk

nebo

### SMAŽENÁ VEPŘOVÁ KRKOVICE DUROC

s domácím bramborovým salátem a pečenou limetkou  
Fried Duroc pork neck with homemade potato salad and roasted lime



### DOMÁCÍ JABLKOVÝ ZÁVIN

se skořicí, rozinkami, vanilkovou omáčkou a mátovými lístky  
Homemade apple strudel with cinnamon, raisins, vanilla sauce and mint  
leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
17.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

Jemný květákový krém

s kapkou čerstvé smetany a sekanou petrželkou  
Delicate cauliflower soup with a drop of fresh cream and chopped parsley



Spaghetti alla genovese

Těstoviny s domácím bazalkovým pestem. Kapkou olivového oleje  
a strouhaným parmazánem  
Pasta with homemade basil pesto, drop of olive oil and grated parmesan  
cheese  
nebo

Kuřecí prsa pečená v bylinkové krustě

se smaženými bramborovými hranolky a lístky polních salátů  
Chicken breast baked in a herb crust with fried potato fries and field  
lettuce leaves



Čokoládový mousse

s banány, drcenými mandlemi a mátovými lístky  
Chocolate mousse with bananas, crushed almonds and mint leaves





EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

16.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Bramborová polévka

s houbami, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou  
Potato soup with mushrooms, root vegetables and chopped parsley



### Penne alla Sicilana

Krátké těstoviny se středomořskou zeleninou, drcenými rajčaty,  
chili papričkami a strouhaným parmazánem  
Short pasta with Mediterranean vegetables, crushed tomatoes, chili  
peppers and grated parmesan cheese

nebo

### Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře a opečenými bramborami Grenaille  
Grilled Duroc pork steak with green pepper sauce and roasted Grenaille  
potatoes



### Cheesecake

s marinovaným ovocem a mátovými lístky  
Cheesecake with marinated fruit and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

14.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Cappuccino du Barry

Jemné květákové velouté s muškátovým ořechem, vaječným žloutkem a parmazánovým crumble

Delicate cauliflower velouté with nutmeg, egg yolk and parmesan crumble  
nebo

### Jemné plátky klášterního pršutu

s červeným rybízem, fíkovým chutney, ciabattovými toasty a lístky polních salátů

Thin slices of monastery prosciutto with red currants, fig chutney, ciabatta toast and field salad leaves



### Spaghetti alla chitarra „Mafiosi“

Hranaté těstoviny s restovanými proužky hovězí květové špičky, chili papričkami, drcenými rajčaty, česnekem, rozmarýnem a kapkou čerstvé smetany

Square pasta with sautéed strips of beef flower tip, chili peppers, crushed tomatoes, garlic, rosemary and a drizzle of fresh cream  
nebo

### Grilovaná kuřecí prsa v bylinkové krustě

se zeleninovými ratatouille a petrželovými bramborami s kapkou horkého másla

Grilled chicken breast in a herb crust with vegetable ratatouille and parsley potatoes with a drizzle of hot butter



### Čokoládový dezert Charleston

se šlehačkou a mátovými lístky

Chocolate dessert Charleston with whipped cream and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
13.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Vývar z volské oháňky

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Oxtail soup with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley



### Bramborové noky

se sušenými rajčaty, restovanými žampiony a smetanovou omáčkou

Potato gnocchi with dried tomatoes, sautéed mushrooms and cream sauce  
nebo

### Na másle pečená kuřecí roláda

se špenátem, anglickou slaninou a šťouchanými bramborami s restovanou cibulkou

Butter-baked chicken roulade with spinach, English bacon and mashed potatoes with sautéed onions



### Domácí jablkový štrúdl

s rozinkami, ořechy a šlehačkou

Homemade apple strudel with raisins, nuts and whipped cream



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

13.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Cappuccino du Barry

Jemné květákové velouté s muškátovým ořechem, vaječným žloutkem a parmazánovým crumble

Delicate cauliflower velouté with nutmeg, egg yolk and parmesan crumble  
nebo

### Jemné plátky klášterního pršutu

s červeným rybízem, fíkovým chutney, ciabattovými toasty a lístky polních salátů

Thin slices of monastery prosciutto with red currants, fig chutney, ciabatta toast and field salad leaves



### Spaghetti alla chitarra „Mafiosi“

Hranaté těstoviny s restovanými proužky hovězí květové špičky, chili papričkami, drcenými rajčaty, česnekem, rozmarýnem a kapkou čerstvé smetany

Square pasta with sautéed strips of beef flower tip, chili peppers, crushed tomatoes, garlic, rosemary and a drizzle of fresh cream  
nebo

### Grilovaná kuřecí prsa v bylinkové krustě

se zeleninovými ratatouille a petrželovými bramborami s kapkou horkého másla

Grilled chicken breast in a herb crust with vegetable ratatouille and parsley potatoes with a drizzle of hot butter



### Čokoládový dezert Charleston

se šlehačkou a mátovými lístky

Chocolate dessert Charleston with whipped cream and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
12.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Slepičí vývar

s masem, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou  
Chicken bouillon with meat, noodles, root vegetables and chopped parsley  
nebo

### Carpaccio z červené řepy

s perličkami kozího sýra, praženými dýňovými semínky a česnekovými  
výhonky

Beetroot carpaccio with goat cheese pearls, roasted pumpkin seeds and  
garlic sprouts



### Gratinovaná kuřecí prsa

s mozzarellou, rajčatovými plátky, bazalkovými lístky a zapečeným  
bramborovým dortíkem

Gratinated chicken breast with mozzarella, tomato slices, basil leaves and  
potato cake au gratin

nebo

### Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře a restovanými bramborami Grenaille  
s mořskou solí

Grilled Duroc pork steak with green pepper sauce and roasted Grenaille  
potatoes with sea salt



### Čokoládová Panna Cotta

s čerstvými jahodami a mátovými lístky

Chocolate Panna Cotta with fresh strawberries and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
12.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Zelná polévka

s vařenými bramborami, restovanou klobásou a kapkou  
čerstvé smetany

Cabbage soup with boiled potatoes, roasted sausage and a drop  
of fresh cream



### Smažené květákové růžičky

s petrželovými bramborami a domácí tatarskou omáčkou  
Fried cauliflower florets with parsley potatoes and homemade  
tartar sauce

nebo

### Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře a smaženými bramborovými  
hranolky

Grilled Duroc pork steak with green pepper sauce and French fries



### Čokoládová Panna Cotta

s marinovaným ovocem a mátovými lístky

Chocolate Panna Cotta with marinated fruit and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

11.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Rajčatová polévka Caprese

s mozzarellou, bazalkovým pestem a kapkou olivového oleje  
Caprese tomato soup with mozzarella, basil pesto and a drop of olive oil  
nebo

### Paštika z pečených husích jater

s divokými brusinkami, karamelizovanými jablky a máslovými toasty  
Roasted goose liver pâté with wild cranberries, caramelized apples and  
buttered toast



### V citrónovém másle zprudka pečený soft shell krab

s praženými kaparami, limetkovými lístky, chili papričkami, sekanou  
petrželkou petrželovými bramborami  
Soft shell crab seared in lemon butter with roasted capers, lime leaves, chili  
peppers, chopped parsley and parsley potatoes  
nebo

### Grilovaný steak z hovězí květové špičky

se středomořskou zeleninou, restovanými žampiony a gratinovaným  
bramborovým dortíkem  
Grilled beef rump steak with Mediterranean vegetables, sautéed mushrooms  
and gratin potato cake



### Domácí Panna Cotta

s marinovaným ovocem a mátovými lístky  
Homemade Panna Cotta with marinated fruit and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

11.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Bramborová polévka

s houbami, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou  
Potato soup with mushrooms, root vegetables and chopped parsley



### Red curry

se středomořskou zeleninou, cizrnou, čerstvým koriandrem  
a kokosovým mlékem  
Red curry with Mediterranean vegetables, chickpeas, fresh coriander  
and coconut milk

nebo

### Na másle pečené kuřecí stehno

s karamelizovanou karotkou a petrželovými bramborami  
Butter-roasted chicken thigh with caramelized carrots and parsley  
potatoes



### Banán Split

s čokoládovou omáčkou, kopečkem smetanové zmrzliny  
a šlehačkou  
Banana Split with chocolate sauce, a scoop of cream ice cream  
and whipped cream





EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
10.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Polévka ze zahradních rajčat

se smetanovou pavučinkou a sekanou petrželkou  
Garden tomato soup with creamy cobweb and chopped parsley



### Spaghetti alla Genovese

Těstoviny s domácím bazalkovým pestem, kapkou olivového oleje  
a strouhaným parmazánem

Pasta with homemade basil pesto sauce, drop of olive oil and grated  
parmesan cheese

nebo

### Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře, smaženými bramborovými hranolky  
a lístky polních salátů

Grilled Duroc pork steak with green pepper sauce, French fries and field  
leaves



### Cheesecake

s marinovaným ovocem a mátovými lístky  
Cheesecake with marinated fruit and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
10.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Rajčatová polévka Caprese

s mozzarellou, bazalkovým pestem a kapkou olivového oleje  
Caprese tomato soup with mozzarella, basil pesto and a drop of olive oil  
nebo

### Paštika z pečených husích jater

s divokými brusinkami, karamelizovanými jablky a máslovými toasty  
Roasted goose liver pâté with wild cranberries, caramelized apples and  
buttered toast



### V citrónovém másle zprudka pečený soft shell krab

s praženými kaparami, limetkovými lístky, chili papričkami, sekanou  
petrželkou petrželovými bramborami  
Soft shell crab seared in lemon butter with roasted capers, lime leaves, chili  
peppers, chopped parsley and parsley potatoes  
nebo

### Grilovaný steak z hovězí květové špičky

se středomořskou zeleninou, restovanými žampiony a gratinovaným  
bramborovým dortíkem  
Grilled beef rump steak with Mediterranean vegetables, sautéed mushrooms  
and gratin potato cake



### Domácí Panna Cotta

s marinovaným ovocem a mátovými lístky  
Homemade Panna Cotta with marinated fruit and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
9.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley

nebo

### Mozzarella Tower

s rajčatovými plátky, bazalkovými lístky, kapičkami olivového oleje a křupavými toasty

Mozzarella Tower with tomato slices, basil leaves, olive oil drizzle and crispy toast



### Grilovaný duhový pstruh

s lístky polních salátů, jogurtovou omáčkou a pečeným citrónem

Grilled rainbow Trout with field lettuce leaves, yogurt sauce and roasted lemon

lemon

nebo

### Vepřový Duroc steak

s restovanými pečárkami, červenou paprikou a restovanými bramborami Grenaille s mořskou solí

Duroc pork steak with sautéed mushrooms, red pepper and sautéed Grenaille potatoes with sea salt



### Čokoládový Fondant

s čerstvými jahodami a mátovými lístky

Chocolate Fondant with fresh strawberries and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
9.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Hovězí vývar

s masem, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou  
Beef bouillon with meat, noodles, root vegetables and chopped parsley



### Penne all'arrabbiata

Krátké těstoviny s drcenými rajčaty, česnekem, chili papričkami  
a strouhaným sýrem Grana Padano

Short pasta with crushed tomatoes, garlic, chili peppers and grated  
Grana Padano cheese

nebo

### Kuřecí soté

se středomořskou zeleninou, houbami a dušenou jasmínovou rýží  
Chicken sauté with Mediterranean vegetables, mushrooms and steamed  
jasmine rice



### Crème Brulée

s třtinovou krustou

Crème Brulée with sugarcane crust



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
6.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Kvěťákový krém

s kapkou čerstvé smetany a sekanou jarní cibulkou  
Cauliflower cream with a drop of fresh cream and chopped spring onions



### Smažené žampióny

s petrželovými bramborami a domácí tatarskou omáčkou  
Fried mushrooms with parsley potatoes and homemade tartar sauce  
nebo

### Grilovaný vepřový steak

s omáčkou z modrého sýra a opečenými bramborami Grenaille  
Grilled pork steak with blue cheese sauce and roasted Grenaille potatoes



### Crème Brulée

s třtinovou krustou a čerstvými jahodami  
Creme Brulée with sugarcane crust and fresh strawberries



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
6.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Cappuccino du Barry

Jemné kvěťákové velouté s vaječným žloutkem, špetkou muškátového oříšku a mléčnou pěnou

Delicate cauliflower velouté with egg yolk, a pinch of nutmeg and milk foam  
nebo

### Mozzarella Tower

s rajčatovými plátky, bazalkovými lístky, kapičkami olivového oleje a křupavými toasty

Mozzarella Tower with tomato slices, basil leaves, olive oil drizzle and crispy toast



### Grilovaný filet říčního candáta

s lístky polních salátů, jogurtovou omáčkou a pečeným citrónem

Grilled river pike perch fillet with field lettuce leaves, yogurt sauce and roasted lemon

nebo

### Vepřový Duroc steak

s restovanými pečárkami, červenou paprikou a restovanými bramborami Grenaille s mořskou solí

Duroc pork steak with sautéed mushrooms, red pepper and sautéed Grenaille potatoes with sea salt



### Čokoládový Fondant

s čerstvými jahodami a mátovými lístky

Chocolate Fondant with fresh strawberries and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

5.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Slepičí vývar

s masem, nudlemi a kořenovou zeleninou

Chicken bouillon with noodles, root vegetables and chopped parsley

### Sedanini pomodoro e basilico

Krátké těstoviny s drcenými rajčaty, bazalkovými lístky  
a strouhaným parmazánem

Short pasta with crushed tomatoes, basil leaves and grated  
parmesan cheese  
nebo

### Kuřecí Kung pao

s zeleninou, praženými arašídami a dušenou jasmínovou rýží  
Kung pao chicken with vegetables, roasted peanuts and steamed  
jasmine rice

### Tvarohový dezert

s banány, čokoládou a drcenými ořechy

Quark dessert with bananas, chocolate and crushed nuts



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
3.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Cappuccino du Barry

Jemné květákové veluté s vaječným žloutkem, špetkou muškátového oříšku a mléčnou pěnou

Delicate cauliflower veluté with egg yolk, a pinch of nutmeg and milk foam  
nebo

### Mozzarella Tower

s rajčatovými plátky, bazalkovými lístky, kapičkami olivového oleje a křupavými toasty

Mozzarella Tower with tomato slices, basil leaves, olive oil drizzle and crispy toast



### Grilovaný filet říčního candáta

s lístky polních salátů, jogurtovou omáčkou a pečeným citrónem

Grilled river pike perch fillet with field lettuce leaves, yogurt sauce and roasted lemon

nebo

### Vepřový Duroc steak

s restovanými pečárkami, červenou paprikou a restovanými bramborami Grenaille s mořskou solí

Duroc pork steak with sautéed mushrooms, red pepper and sautéed Grenaille potatoes with sea salt



### Čokoládový mousse

s čerstvými jahodami a mátovými lístky

Chocolate mousse with fresh strawberries and mint leaves





EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
4.2.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Polévka ze zahradních rajčat

se smetanovou pavučinkou a sekanou petrželkou  
Garden tomato soup with creamy cobweb and chopped parsley

### Spaghetti alla Genovese

Těstoviny s domácím bazalkovým pestem, kapkou olivového oleje  
a strouhaným sýrem Grana Padano  
Pasta with homemade basil pesto sauce, drop of olive oil and grated  
Grana Padano cheese  
nebo

### Grilovaný vepřový Duroc steak

s houbovým ragú, restovanými paprikami a opečenými bramborami  
Grenaille s mořskou solí  
Grilled Duroc pork steak with mushroom ragout, roasted peppers  
and roasted Grenaille potatoes with sea salt

### Cheesecake

s marinovaným ovocem, šlehačkou a mátovými lístky  
Cheesecake with marinated fruit, whipped cream and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
3.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Jemný květákový krém

s kapkou čerstvé smetany a sekanou petrželkou  
Delicate cauliflower cream with a drop of fresh cream and chopped parsley

### Penne pomodoro e basilico

Krátké těstoviny s drcenými rajčaty, bazalkovými lístky  
a strouhaným sýrem Grana Padano  
Short pasta with crushed tomatoes, basil leaves  
and grated Grana Padano cheese  
nebo

### Sečuánské kuřecí nudličky

se zeleninou, kapkou sójové omáčky a dušenou jasmínovou rýží  
Sichuan chicken noodles with vegetables, a drizzle of soy sauce  
and steamed jasmine rice

### Čokoládový mousse

s ovocem a mátovými lístky  
Chocolate mousse with fruit and mint leaves



# DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
1.2.2025



# DINNER MENU

## Cappuccino du Barry

Jemné květákové velouté s vaječným žloutkem, špetkou muškátového oříšku a mléčnou pěnou

Delicate cauliflower velouté with egg yolk, a pinch of nutmeg and milk foam  
nebo

## Carpaccio z červené řepy

s perličkami kozího sýru, praženými dýňovými semínky a mladými zeleninovými výhonky

Beetroot Carpaccio with goat cheese pearls, roasted pumpkin seeds and young vegetable shoots

## Zprudka pečený soft shell krab

s praženými kaparami, limetkovými lístky, chili papričkami, sekanou petrželkou a vařenými bramborami balenými v opražené strouhance

Seared roast soft shell crab with roasted capers, lime leaves, chili peppers, chopped parsley and boiled potatoes wrapped in fried breadcrumbs

nebo

## Grilované hovězí Tournedos

s restovanými pečárkami, lehkou smetanovou omáčkou a dušenou rýží Basmati

Grilled Beef Tournedos with sautéed mushrooms, light creamy sauce and steamed Basmati rice

## Zámecký dezert Čápy s mákem

Smažené bramborové noky s drceným mákem, švestkovou omáčkou provoněnou badyánem, zakysanou smetanou a mátovými lístky

Fried potato gnocchi with crushed poppy seeds, plum sauce scented with star anise, sour cream and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
2.2.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Zelná polévka

s restovanou klobásou, bramborami, kapkou čerstvé smetany  
a sekanou petrželkou  
Cabbage soup with roasted sausage, potatoes, a dollop of fresh cream  
and chopped parsley



### Gnocchi di patate ai funghi

Bramborové noky s houbami, lehkou smetanovou omáčkou  
a strouhaným sýrem Grana Padano  
Potato gnocchi with mushrooms, light creamy sauce and grated Grana  
Padano cheese  
nebo

### Grilovaná vepřová krkoviče

s dušenými špenátovými lístky a pasteveckými bramborami s cibulí  
a česnekem  
Grilled pork neck with steamed spinach leaves and shepherd's potatoes  
with onion and garlic



### Cheesecake

s marinovaným ovocem a mátovými lístky  
Cheesecake with marinated fruit and mint leaves



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
30.1.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Hráškové cappuccino

Krémová polévka ze zeleného hrášku se smetanovou pěnou a parmazánovým crumble

Creamy green pea soup with cream foam and parmesan crumble



### Gnocchi di patate ai funghi

Bramborové noky s houbami, lehkou smetanovou omáčkou a strouhaným sýrem Grana Padano

Potato gnocchi with mushrooms, light creamy sauce and grated Grana Padano cheese

nebo

### Gratinovaný kuřecí steak

s mozzarellou, rajčatovými plátky, bazalkou a opečenými bramborami Grenaille s mořskou solí

Gratinated chicken steak with mozzarella, tomato slices, basil and roasted Grenaille potatoes with sea salt



### Karamelový cheesecake

s čokoládovou omáčkou a šlehačkou

Caramel cheesecake with chocolate sauce and whipped cream



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

31.1.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley

nebo

Paštika z pečených husích jater

s karamelizovanými jablky, divokými brusinkami a máslovými toasty

Roasted goose liver pâté with caramelized apples, wild cranberries and buttered toast



Pečený filet říčního candáta

S dušenými špenátovými lístky, limetkovou omáčkou a petrželovými bramborami s kapkou horkého másla

Roasted river pike perch fillet with steamed spinach leaves, lime sauce and parsley potatoes with a drop of hot butter

nebo

Grilovaný hovězí rump steak

s omáčkou ze zeleného pepře, smaženými bramborovými hranolky a lístky polních salátů

Grilled beef rump steak with green pepper sauce, French fries and field lettuces



Čokoládový Fondant

s kopečkem jahodové zmrzliny a šlehačkou

Chocolate Fondant with strawberry ice cream and whipped cream



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
27.1.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Čirý vývar z perličky

s kořenovou zeleninou a smaženými vinnými perličkami  
Guinea bouillon with root vegetables and fried wine pearls  
nebo

### Paštika z pečených husích jater

s karamelizovanými jablky, divokými brusinkami a máslovými toasty  
Roasted goose liver pâté with caramelized apples, wild cranberries and  
buttered toast



### Risotto cremoso agli asparagi bianchi

Krémové rizoto s bílým chřestem, kapkou bílého vína, špetkou másla  
a strouhaným sýrem Grana Padano  
Creamy risotto with white asparagus, a drop of white wine, a pinch  
of butter and grated Grana Padano cheese  
nebo

### Pomalu pečený vepřový bok v medovém kabátě

s restovanými pečárkami a gratinovaným bramborovým dortíkem  
Slow-roasted pork loin in a honey coat with sautéed mushrooms and a  
gratin potato cake



### Čokoládový dezert Charleston

s čerstvými jahodami a šlehačkou  
Chocolate dessert Charleston with fresh strawberry and whipped cream



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
29.1.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley



### Spaghetti alla chitarra Genovese

Domácí těstoviny s bazalkovým pestem, kapkou olivového oleje a strouhaným sýrem Grana Padano

Homemade pasta with basil pesto sauce, drop of olive oil and grated Grana Padano cheese

nebo

### Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře, smaženými bramborovými hranolky a lístky polních salátů

Grilled Duroc pork steak with green pepper sauce, French fries and field lettuces



### Domácí Panna Cotta

s marinovaným ovocem a mátovými lístky

Homemade Panna Cotta with marinated fruit and mint leaves





# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
28.1.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Bramborová polévka

s houbami, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou  
Potato soup with mushrooms, root vegetables and chopped parsley

### Strozzapreti all' amatriciana

Krátké těstoviny s restovanou slaninou, zahradní paprikou,  
drcenými rajčaty a strouhaným sýrem Grana Padano  
Short pasta with roasted bacon, garden bell peppers, crushed tomatoes  
and grated Grana Padano cheese  
nebo

### Grilované medailónky z kukuřičného kuřátka

s glazovanou zeleninou a opečenými bramborami Grenaille  
Grilled corned chicken medallions with glazed vegetables and roasted  
Grenaille potatoes

### Cheesecake

s čokoládovou omáčkou  
Cheesecake with chocolate sauce



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
27.1.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Čirý vývar z perličky

s kořenovou zeleninou a smaženými vinnými perličkami  
Guinea bouillon with root vegetables and fried wine pearls

### Gnocchi di patate con pomodori secchi

Bramborové noky se sušenými rajčaty, restovanými žampiony,  
špenátovými lístky a strouhaným sýrem Grana Padano  
Potato gnocchi with dried tomatoes, sautéed mushrooms, spinach leaves  
and grated Grana Padano cheese  
nebo

### Pomalu pečený vepřový bok v medovém kabátě

s restovanými pečárkami a domácí bramborovou kaší  
Slow-roasted pork loin in a honey coat with sautéed mushrooms  
and homemade mashed potatoes

### Čokoládový dezert Charleston

s čerstvými jahodami a šlehačkou  
Chocolate dessert Charleston with fresh strawberry and whipped cream



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
26.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi a kořenovou zeleninou  
Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles and root vegetables

### Spaghetti alla Genovese

Těstoviny s domácím bazalkovým pestem, kapkou olivového oleje  
a strouhaným sýrem Grana Padano  
Pasta with homemade basil pesto, a drizzle of olive oil  
and grated Grana Padano cheese  
nebo

### Pečená kuřecí prsa v bylinkové krustě

s grilovanou středomořskou zeleninou a opečenými bramborami  
Grenaille  
Roasted chicken breast in a herb crust with grilled Mediterranean  
vegetables and roasted Grenaille potatoes

### Domácí Panna Cotta

s marinovaným ovocem  
Homemade Panna Cotta with marinated fruit



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
26.1.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi a kořenovou zeleninou  
Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles and root vegetables  
nebo

Carpaccio z červené řepy

s praženými dýňovými semínky, perličkami kozího sýra a lístky  
polních salátů  
Beetroot Carpaccio with roasted pumpkin seeds, goat cheese pearls and  
field lettuce leaves

Na másle pečený duhový pstruh

s lístky polních salátů, jogurtovou omáčkou a pečeným citrónem  
Butter-baked rainbow trout with field lettuce leaves, yogurt sauce  
and roasted lemon  
nebo

Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře a gratinovaným bramborovým  
dortíkem  
Grilled Duroc pork steak with green pepper sauce and gratin potato cake

Domácí Panna Cotta

s marinovaným ovocem  
Homemade Panna Cotta with marinated fruit



# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
25.1.2025



# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Rajčatová polévka Caprese

s mozzarellou, kapkou olivového oleje a bazalkovým pestem  
Caprese tomato soup with mozzarella, drop of olive oil and basil pesto  
nebo

### Carpaccio z červené řepy

s praženými dýňovými semínky, perličkami kozího sýra a lístky  
polních salátů  
Beetroot carpaccio with roasted pumpkin seeds, goat cheese pearls and  
field lettuce leaves



### Na másle pečený duhový pstruh

s lístky polních salátů, jogurtovou omáčkou a pečeným citrónem  
Butter-baked rainbow trout with field lettuce leaves, yogurt sauce  
and roasted lemon  
nebo

### Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře a gratinovaným bramborovým  
dortíkem  
Grilled Duroc pork steak with green pepper sauce and gratin potato cake



### Čokoládový dezert Charleston

se šlehačkou a mátovými lístky  
Chocolate dessert Charleston with whipped cream and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
24.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley

nebo

### Paštika z pečených husích jater

s karamelizovanými jablky, divokými brusinkami a máslovými toasty

Roasted goose liver pâté with caramelized apples, wild cranberries and buttered toast



### Spaghetti alla chitarra Genovese

Domácí těstoviny s bazalkovým pestem, kapkou olivového oleje a strouhaným sýrem Grana Padano

Homemade pasta with basil pesto, a drizzle of olive oil and grated Grana Padano cheese

nebo

### Gratinovaný kuřecí steak

s mozzarellou, rajčatovými plátky, bazalkovými lístky a opečenými bramborami Grenaille

Gratinated chicken steak with mozzarella, tomato slices, basil leaves and roasted Grenaille potatoes



### Domácí Panna Cotta

s marinovaným ovocem a mátovými lístky

Homemade Panna Cotta with marinated fruit and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

22.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Hovězí vývar

s játrovými knedlíčky, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou  
Beef bouillon with liver dumplings, root vegetables and chopped parsley



### Vegetariánská tortilla

s grilovanou středomořskou zeleninou, jogurtovou omáčkou a lístky  
polních salátů

Vegetarian tortilla with grilled Mediterranean vegetables, yogurt sauce  
and field lettuce leaves

nebo

### Pečená kuřecí prsa v bylinkové krustě

se šťouchanými bramborami, restovanou cibulkou a malým salátem  
Coleslaw

Roasted chicken breast in a herb crust with mashed potatoes, sautéed  
onions and a small coleslaw salad



### Cheesecake

s kopečkem smetanové zmrzliny a čokoládovou omáčkou  
Cheesecake with scoop of ice cream and chocolate sauce



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

21.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Rajčatová polévka Caprese

s mozzarellou, bazalkovým pestem a kapkou olivového oleje  
Tomato soup Caprese with mozzarella, basil pesto and a drop of olive oil



### Penne pomodoro e basilico

Krátké těstoviny s drcenými rajčaty, bazalkovými lístky  
a strouhaným sýrem grana Padano  
Short pasta with crushed tomatoes, basil leaves and grated Grana  
Padano cheese

nebo

### Dušená hovězí líčka na červeném víně

s domácí bramboro-špenátovou kaší a kořenovou zeleninou  
Braised beef cheeks in red wine with homemade mashed potatoes and  
spinach and root vegetables



### Domácí Panna Cotta

s marinovaným ovocem a mátovými lístky  
Homemade Panna Cotta with marinated fruit and mint leaves





EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
20.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Kuřecí vývar

s masem, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou  
Chicken bouillon with meat, noodles, root vegetables and chopped parsley



### Bramborové noky

s restovanými žampiony, sušenými rajčaty, špenátovými lístky  
a lehkou smetanovou omáčkou  
Potato gnocchi with sautéed mushrooms, sun-dried tomatoes, spinach  
leaves and light cream sauce

nebo

### Gratinovaný kuřecí steak

s mozzarellou, rajčatovými plátky, bazalkovými lístky a opečenými  
bramborami Grenaille  
Gratinated chicken steak with mozzarella, tomato slices, basil leaves and  
roasted Grenaille potatoes



### Tvarohový dezert

s banány, čokoládovou omáčkou, drcenými ořechy a mátovými  
lístky  
Quark dessert with bananas, chocolate sauce, crushed nuts and mint  
leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

21.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Polévka ze zahradních rajčat

s domácím bazalkovým pestem a kapkou olivového oleje  
Garden tomato soup with homemade basil pesto



### Tortiglioni alla siciliana

Krátké těstoviny s grilovanou středomořskou zeleninou, drcenými rajčaty, čerstvými chili papričkami a sýrem Grana Padano  
Short pasta with grilled Mediterranean vegetables, crushed tomatoes, fresh chili peppers and grated Grana Padano cheese  
nebo

### Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře a opečenými bramborami Grenaille  
Grilled pork Duroc steak with green pepper sauce and roasted Grenaille potatoes



### Cheesecake

s marinovaným ovocem a mátovými lístky  
Cheesecake with marinated fruit and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

20.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley

nebo

### Paštika z pečených husích jater

s karamelizovanými jablky, divokými brusinkami a máslovými toasty

Roasted goose liver pâté with caramelized apples, wild cranberries and buttered toast



### Spaghetti alla chitarra Genovese

Domácí těstoviny s bazalkovým pestem, kapkou olivového oleje a strouhaným sýrem Grana Padano

Homemade pasta with basil pesto, a drizzle of olive oil and grated Grana Padano cheese

nebo

### Gratinovaný kuřecí steak

s mozzarellou, rajčatovými plátky, bazalkovými lístky a opečenými bramborami Grenaille

Gratinated chicken steak with mozzarella, tomato slices, basil leaves and roasted Grenaille potatoes



### Tvarohový dezert

s banány, čokoládovou omáčkou, drcenými ořechy a mátovými lístky

Quark dessert with bananas, chocolate sauce, crushed nuts and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
20.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley

nebo

### Paštika z pečených husích jater

s karamelizovanými jablky, divokými brusinkami a máslovými toasty

Roasted goose liver pâté with caramelized apples, wild cranberries and buttered toast



### Spaghetti alla chitarra Genovese

Domácí těstoviny s bazalkovým pestem, kapkou olivového oleje a strouhaným sýrem Grana Padano

Homemade pasta with basil pesto, a drizzle of olive oil and grated Grana Padano cheese

nebo

### Gratinovaný kuřecí steak

s mozzarellou, rajčatovými plátky, bazalkovými lístky a opečenými bramborami Grenaille

Gratinated chicken steak with mozzarella, tomato slices, basil leaves and roasted Grenaille potatoes



### Tvarohový dezert

s banány, čokoládovou omáčkou, drcenými ořechy a mátovými lístky

Quark dessert with bananas, chocolate sauce, crushed nuts and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

19.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

Polévka ze zahradních rajčat

s domácím bazalkovým pestem a kapkou olivového oleje  
Garden tomato soup with homemade basil pesto



Tortiglioni alla siciliana

Krátké těstoviny s grilovanou středomořskou zeleninou, drcenými rajčaty, čerstvými chili papričkami a sýrem Grana Padano  
Short pasta with grilled Mediterranean vegetables, crushed tomatoes, fresh chili peppers and grated Grana Padano cheese  
nebo

Grilovaný vepřový Duroc steak

s omáčkou ze zeleného pepře a opečenými bramborami Grenaille  
Grilled pork Duroc steak with green pepper sauce and roasted Grenaille potatoes



Cheesecake

s marinovaným ovocem a mátovými lístky  
Cheesecake with marinated fruit and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň  
19.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## VEGAN DINNER MENU

Polévka ze zahradních rajčat  
s bazalkou a kapkou olivového oleje  
Garden tomato soup with basil and a drizzle of olive oil

Grilovaný Tofu steak  
s červenou kari omáčkou, kapkou kokosového mléka a dušenou  
jasmínovou rýží  
Grilled Tofu steak with red curry sauce and a drop of coconut milk  
and steamed jasmine rice

Veganský jablkový koláč  
Vegan apple pie



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

17.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley

nebo

Paštika z pečených husích jater

s karamelizovanými jablky, divokými brusinkami a máslovými toasty

Roasted goose liver pâté with caramelized apples, wild cranberries and buttered toast



Spaghetti alla chitarra Genovese

Domácí těstoviny s bazalkovým pestem, kapkou olivového oleje a strouhaným sýrem Grana Padano

Homemade pasta with basil pesto, a drizzle of olive oil and grated Grana Padano cheese

nebo

Gratinovaný kuřecí steak

s mozzarellou, rajčatovými plátky, bazalkovými lístky a opečenými bramborami Grenaille

Gratinated chicken steak with mozzarella, tomato slices, basil leaves and roasted Grenaille potatoes



Domácí Panna Cotta

s marinovaným ovocem a mátovými lístky

Homemade Panna Cotta with marinated fruit and mint leaves



EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

16.1.2025



EST. 2007

# MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Slepičí vývar

s masem, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou  
Chicken bouillon with meat, noodles, root vegetables and chopped parsley

### Red Curry

Středomořská zelenina s červeným kari, cizrnou, kokosovým mlékem a koriandrem  
Mediterranean vegetables with red curry, chickpeas, coconut milk and coriander

nebo

### Gratinovaný kuřecí steak

s mozzarellou, rajčatovými plátky, bazalkovými lístky a opečenými bramborami Grenaille  
Gratinated chicken steak with mozzarella, tomato slices, basil leaves and roasted Grenaille potatoes

### Višňový koláč

s čokoládovou omáčkou, šlehačkou a mátovými lístky  
Sour cherry pie with chocolate sauce, whipped cream and mint leaves





EST. 2007

# ZÁMEK LOUČEŇ

ZÁMEK, KDE TO ŽIJE

## DINNER MENU

### RESTAURANT MAXMILIAN

Zámek Loučeň

15.1.2025



EST. 2007

## MAXMILIAN

LIFESTYLE RESORT LOUČEŇ

## DINNER MENU

### Vývar z hovězího žebra

s játrovými knedlíčky, nudlemi, kořenovou zeleninou a sekanou petrželkou

Beef ribs bouillon with liver dumplings, noodles, root vegetables and chopped parsley

### Red Curry

Středomořská zelenina s červeným kari, cizrnou, kokosovým mlékem a koriandrem

Mediterranean vegetables with red curry, chickpeas, coconut milk and coriander  
nebo

### Hovězí Stroganoff

s restovanými žampiony, nakládanými okurkami, kapkou čerstvé smetany a dušenou rýží Basmati

Beef Stroganoff with sautéed mushrooms, pickled cucumbers, a drop of fresh cream and steamed Basmati rice

### Višňový koláč

s čokoládovou omáčkou, šlehačkou a mátovými lístky

Sour cherry pie with chocolate sauce, whipped cream and mint leaves